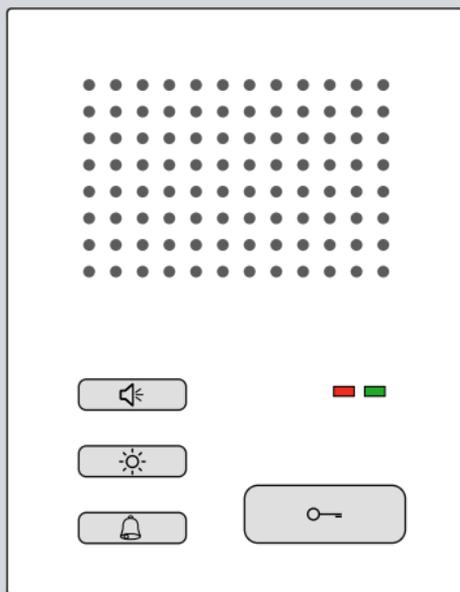


PRODUKTINFORMATION
BEDIENUNGSANLEITUNG



 VIDEOANLEITUNG

VILLA AIS
AUDIO-INNENSTATION



	LIEFERUMFANG	3
	EINLEITUNG	3
	Hinweise zur Produktinformation	3
	Verwendete Symbole für Warnhinweise	3
	Weitere verwendete Symbole und Kennzeichnungen	3
	SICHERHEIT	4
	Allgemeine Sicherheitsbestimmungen	4
	Blitzschutzmaßnahmen	4
	PRODUKTINFORMATIONEN	5 – 8
	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
	Kurzbeschreibung	5
	Geräteübersicht	6
	Anzeige- und Bedienelemente	7
	Technische Daten	8
	Abmessungen	8
	MONTAGE UND INSTALLATION	9 – 13
	Öffnen des Gerätes	9
	Oberschale aufrasten	9
	Unterschale montieren	10
	Leitungen anschließen (Grundplatte)	10
	Einstellen der Geräteadresse	11
	Leitungen anschließen (Oberschale)	12 – 13
	INBETRIEBNAHME	14
	INFORMATIONEN	14 – 15
	Reinigung	14
	Konformitätserklärung	14
	Entsorgungshinweise	14
	Gewährleistung	15
	Service	15



LIEFERUMFANG

- 1x VILLA AIS (Ober- und Unterschale)
- 1x Produktinformation

EINLEITUNG

HINWEISE ZUR PRODUKTINFORMATION



Die Produktinformation richtet sich ausschließlich an Elektrofachkräfte.

Die Produktinformation beinhaltet wichtige Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch, Installation und Inbetriebnahme. Bewahren Sie die Produktinformation an einem geeigneten Ort auf, wo sie für Wartung und Reparatur zugänglich ist.



Produktinformationen finden Sie auf unserer Homepage unter www.hhg-elektro.de.



VERWENDETE SYMBOLE FÜR WARNHINWEISE



WARNUNG!

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG!

Das Signalwort bedeutet, dass Geräte-, Umwelt- oder Sachschäden eintreten können.

WEITERE VERWENDETE SYMBOLE UND KENNZEICHNUNGEN



Wichtiger Hinweis oder wichtige Information



Handlungsschritt



Aufzählung, Listeneintrag



SICHERHEIT

ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN



Montage, Installation, Inbetriebnahme und Reparaturen elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden. Halten Sie die geltenden Normen und Vorschriften für die Anlageninstallation ein.



WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Beachten Sie bei Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss von 230 V Wechselspannung die Sicherheitsanforderungen nach DIN VDE 0100.



Beachten Sie bei der Installation die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für Fernmeldeanlagen nach DIN VDE 0800. Unter anderem:

- Getrennte Führung von Starkstrom- und Schwachstromleitungen.
- Mindestabstand von 10 cm bei gemeinsamer Leitungsführung.
- Einsatz von Trennstegen zwischen Stark- und Schwachstromleitungen in gemeinsam genutzten Kabelkanälen.
- Verwendung handelsüblicher Fernmeldeleitungen, z.B. J-Y (St) Y mit 0,6 bzw. 0,8 mm².
- Vorhandene Leitungen (Modernisierung) mit abweichenden Querschnitten können unter Beachtung des Schleifenwiderstandes verwendet werden.

BLITZSCHUTZMASSNAHMEN



ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes durch Überspannung.

Sorgen Sie durch geeignete Blitzschutzmaßnahmen dafür, dass an den Anschlüssen jeweils eine Spannung von 32 V DC nicht überschritten wird.



PRODUKTINFORMATIONEN

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

VILLA AIS ist eine Audio-Innenstation zum Freisprechen an einer VILLA-2-Draht-BUS-Sprechanlage und kann neben bzw. statt einer Video-Innenstation VILLA M betrieben werden. VILLA AIS ist für die Aufputzmontage geeignet.



Für Anwendungen, die vom bestimmungsgemäßen Gebrauch abweichen oder über diesen hinausgehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

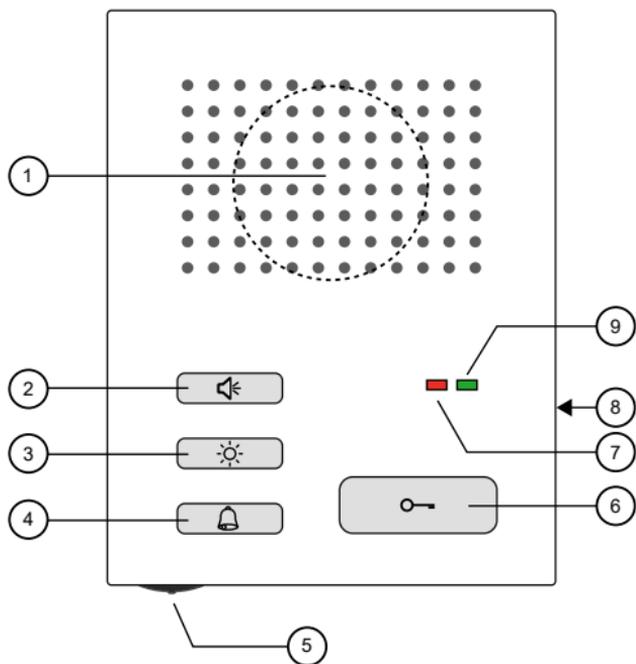
KURZBESCHREIBUNG

- Türöffnertaste mit Türöffnerfunktion
- Sprechentaste: für Rufannahme und Umschaltung Sprechen/Hören, Ruftonauswahl
- Internruftaste: Internruf zur Innenstation mit gleicher Adresse
- Ruftöne vom Bewohner einstellbar, Auswahl aus 5 Ruftönen
- Rufunterscheidung zwischen Haustür-, Wohnungstür- und Internruf
- Ruftonlautstärke manuell einstellbar
- Ruftonabschaltung mit optischer Anzeige
- Automatisches Freisprechen nach Internruf aktivierbar



PRODUKTINFORMATIONEN

GERÄTEÜBERSICHT



- | | | | |
|---|-----------------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Lautsprecher | 6 | Türöffnertaste (Auswahltaete Rufton) |
| 2 | Sprechtaste (und Internruf) | 7 | Anzeige Ruf AUS (Ruhezustand, rot) |
| 3 | Lichttaete | 8 | Mikrofon |
| 4 | Rufton-Abstelttaete | 9 | Anzeige Anruf (grün) |
| 5 | Rufton-Lautstärkereger | | |



ANZEIGE- UND BEDIENELEMENTE

	Anzeige Ruf AUS (rot)	<ul style="list-style-type: none">▪ Ruf AUS aktiviert (LED leuchtet)▪ Anzeige Sprechkanal belegt (LED blinkt)
	Anzeige Anruf (grün)	<ul style="list-style-type: none">▪ Blinkt bei eingehendem Türruf oder eingehendem Internruf (nur bei gleicher Adresse möglich)▪ Leuchtet ständig bei aktivem Gespräch
	Sprechtaste Internruf	<ul style="list-style-type: none">▪ Gesprächsannahme, Sprechen aktivieren, Wechselsprechen▪ Sprechen beenden▪ Durch Betätigen der Sprechtaste können Sie bei mehreren vorhandenen Nebenstellen mit einer Adresse einen Internruf erzeugen.
	Türöffnertaste Auswahl taste Rufton	<ul style="list-style-type: none">▪ Tür öffnen und Türgespräch beenden▪ 3 Sekunden lang drücken zum Aktivieren der Ruftonauswahl, dann mehrmals drücken bis der richtige Ton ausgewählt ist.
	Lichttaste	<ul style="list-style-type: none">▪ Licht schalten (potentialfreier Kontakt für externe Anwendungen möglich, z. B. Licht an/aus)
	Rufton-Abstell taste	<ul style="list-style-type: none">▪ Rufton abstellen Ein eingehender Ruf wird akustisch nicht signalisiert. Der Rufton schaltet sich automatisch nach ca. 8 Stunden wieder ein. Das Mikrofon bzw. die Audio-Funktionen zur Türstation bleiben aktiv. Sie deaktivieren hiermit lediglich den Rufton.
	Rufton-Lautstärkeregler	<ul style="list-style-type: none">▪ Ruftonlautstärke stufenlos einstellbar

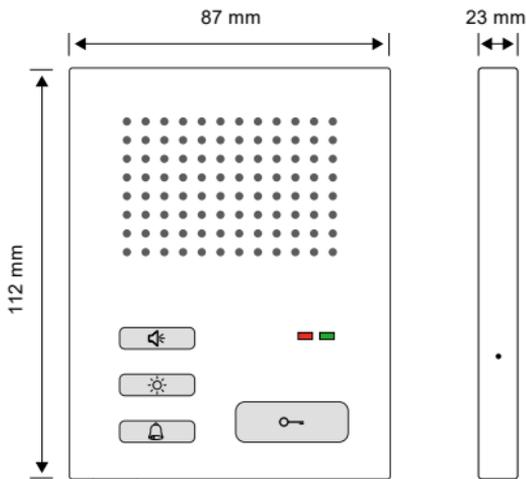


PRODUKTINFORMATIONEN

TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung	28 V DC +/- 5 % (aus 2-Draht-BUS)
Gehäuse	Kunststoff
Abmessung (in mm)	H x B x T 112 x 87 x 23
Gewicht (in g)	130
Zulässige Umgebungstemperatur	0 °C bis 40 °C
Potentialfreier Kontakt	Belastbarkeit: 24 V DC / 12 V AC, 1 A

ABMESSUNGEN

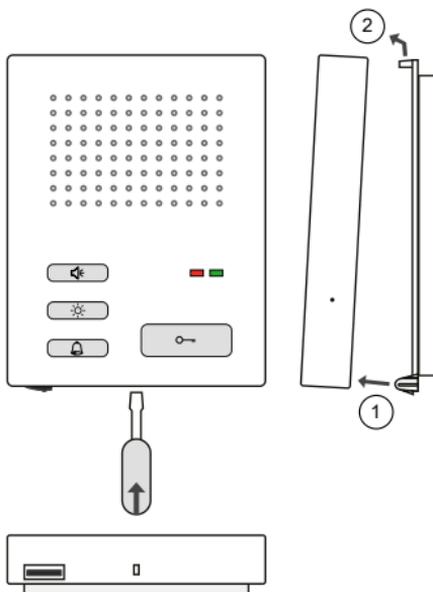


MONTAGE UND INSTALLATION



ÖFFNEN DES GERÄTES

- ▶ An der Unterseite des Gerätes befindet sich eine rechteckige Entriegelungsöffnung. Führen Sie einen Schraubendreher mit ca. 3 mm Breite gerade und mit Druck in diese Öffnung ein.
- ▶ Die Oberschale lässt sich an der Unterseite abziehen (1).
- ▶ Heben Sie die Oberschale an den beiden oberen Rastwinkeln heraus (2).



OBERSCHALE AUFRASTEN

- ▶ Setzen Sie die Oberschale auf die beiden Rastwinkel der Unterschale auf (1).
- ▶ Rasten Sie die Oberschale ein (2).



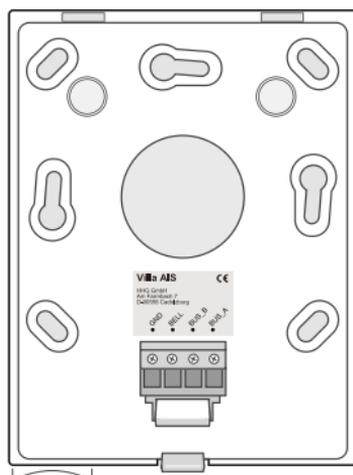


MONTAGE UND INSTALLATION

UNTERSCHALE MONTIEREN

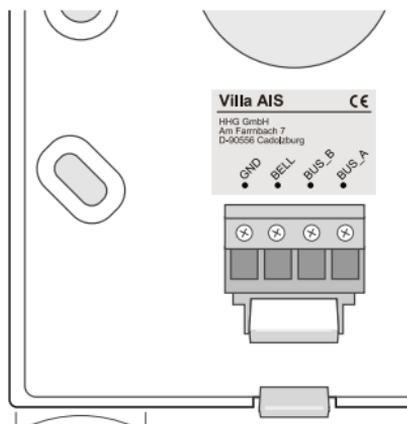
Um die Anschlusskabel problemlos unterbringen zu können, empfehlen wir hinter dem Gerät eine Unterputzdose.

- ▶ Alternativ ist VILLA AIS für die Aufputzmontage geeignet.
- ▶ Montieren Sie die Unterschale an zwei der Befestigungsbohrungen.



LEITUNGEN ANSCHLIESSEN (GRUNDPLATTE)

- Das Typenschild zeigt die Lage der Anschlüsse auf der Klemme.
- Über die Anschlüsse „Bus_A“ und „Bus_B“ erfolgt die Verbindung mit dem 2-Draht-Bus.
- Über die Anschlüsse „GND“ und „BELL“ kann ein Etagenruftaster angeschlossen werden.





EINSTELLEN DER GERÄTEADRESSE

An der Oberschale befindet sich ein DIP-Schalter zum Einstellen der Geräteadresse (siehe Zeichnung im nächsten Abschnitt).

Dieser DIP-Schalter muss auf diejenige Adresse eingestellt werden, welche von dem gewünschten Klingeltaster der Türstation gerufen wird.

Die Adressierung am Dip-Schalter der Audio-Innenstation wird dabei wie folgt ausgeführt:

Adresse	Pos 1	Pos 2	Pos 3	Pos 4	Pos 5	Pos 6
001	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
002	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
003	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
004	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
005	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
006	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF
007	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF
008	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF



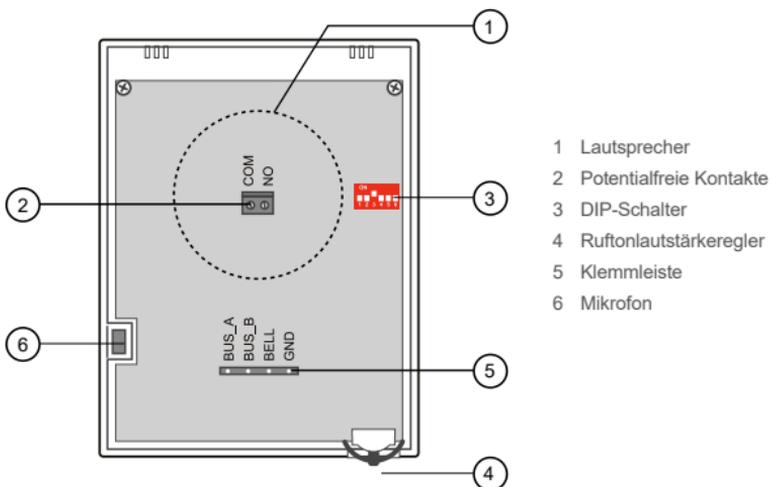
Hinweis: Gegebenenfalls kann für die Audio-Innenstation VILLA AIS auch die gleiche Adresse wie für einen VILLA M Monitor vergeben werden. In diesem Fall wird das Gerät parallel gerufen.



MONTAGE UND INSTALLATION

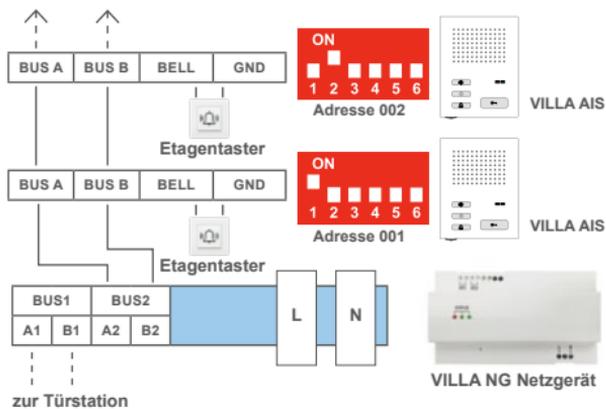
LEITUNGEN ANSCHLIESSEN (OBERSCHALE)

- Die Anschlüsse „COM“ und „NO“ führen zu einem potentialfreien Kontakt, der über die Lichttaste des VILLA AIS angesteuert wird.
- Verbindung von Ober- und Unterschale:
Verbinden Sie den 4-poligen Stecker an der Oberschale mit der Buchse auf der Unterschale. Achten Sie darauf, dass der Stecker einrastet.





LEITUNGEN ANSCHLIESSEN (OBERSCHALE) – FORTSETZUNG





INBETRIEBNAHME

- ▶ Installieren Sie die Geräte der Anlage vollständig.
- ▶ Überprüfen Sie die BUS-Leitungen auf Kurzschluss.
- ▶ Schalten Sie die Netzspannung ein.

INFORMATIONEN

REINIGUNG

- Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser in das Gerät!
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch.

KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG



Konformitätserklärungen können Sie unter info@hhg-elektro.de anfordern.

ENTSORGUNGSHINWEISE



Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll über eine Sammelstelle für Elektronikschrott. Die zuständige Sammelstelle erfragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackungsteile getrennt in Sammelbehältern für Pappe und Papier bzw. Kunststoff.



INFORMATIONEN

GEWÄHRLEISTUNG

Unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen können Sie unter info@hhg-elektro.de anfordern.

SERVICE

Fragen richten Sie bitte per E-Mail an info@hhg-elektro.de.

Hauptsitz HHG GmbH ▪ Am Farnbach 7 ▪ D-90556 Cadolzburg

HHG GmbH Service Deutschland

info@hhg-elektro.de ▪ www.hhg-elektro.de

Technische Änderungen vorbehalten.

VILLA AIS

02/2021. TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN.



HHG GmbH ■ Am Farnbach 7 ■ D-90556 Cadolzburg
E-Mail: info@hhg-elektro.de ■ www.hhg-elektro.de